



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1995/446  
1 June 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

### ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОТ 25 МАЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Кувейта от 3 мая 1995 года на Ваше имя, распространенное в качестве документа S/1995/357. Я хотел бы заявить, что в данном письме содержатся заведомо ложные утверждения, направленные на то, чтобы негативным образом повлиять на проведение периодического обзора санкций, введенных в отношении Ирака. К этому подходу Кувейт неизменно прибегал всегда, когда наступало время для проведения обзора. В моем письме от 10 марта 1995 года (S/1995/195) я изложил ответ Ирака на подобные софистские ходы Кувейта.

Мы вновь заявляем Вам о том, что мы категорически отвергаем обвинения, снова высказанные в письме Представителя Кувейта.

#### 1. Лица, пропавшие без вести

Несмотря на утверждения Представителя Кувейта, на заседаниях трехстороннего комитета и его технического подкомитета были достигнуты ощутимые результаты. Примерно 230 досье по пропавшим кувейтцам и другим лицам было рассмотрено с того момента, как Ирак приступил в июне 1994 года к розыску пропавших лиц, разработав процедуру, основанную на опросах людей, поскольку вся официальная документация в южных губернаторствах была уничтожена во время бурных гражданских волнений 1991 года. Технический подкомитет рассмотрел 168 досье за период после его учреждения 8 декабря 1994 года, как указал Международный комитет Красного Креста (МККК) на заседании трехстороннего комитета, состоявшемся 7 апреля 1995 года в Женеве.

Правительство Ирака по-прежнему привержено выполнению положений пунктов 30 и 31 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, касающихся пропавших без вести кувейтцев. Ирак ни разу не нарушил своих обязательств, и он предпринял серьезные усилия, для того чтобы принять участие во всех технических заседаниях. В результате четыре досье были закрыты кувейтскими властями после их обсуждения с Ираком на одном из предыдущих заседаний; останки одного кувейтца, который был включен в число пропавших лиц, были переданы его родственникам; и Ирак продолжает предпринимать усилия для закрытия досье по ряду пропавших кувейтцев, которые, как было

95-16334.R

/...

установлено, погибли во время многочисленных инцидентов. Однако кувейтский режим, к сожалению, не оказывает технического содействия иракским властям, ведущим розыск пропавших

лиц, и отказывается предоставить информацию, которая позволила бы ускорить розыск. Нам стало ясно, что этот режим препятствует работе технического подкомитета, преследуя при этом политические цели, которые видны из письма Представителя Кувейта и заключаются в поддержании несправедливого эмбарго в отношении Ирака, даже если это и приведет к продлению страданий семей пропавших кувейтцев.

Утверждение Представителя Кувейта о том, что Ирак отказался подписать протокол последнего заседания трехстороннего комитета, состоявшегося 7 апреля 1995 года в Женеве, совершенно не соответствует истине. Фактическая сторона этого дела заключается в том, что ни одна из сторон, даже Кувейт, не подписала этого протокола, когда Представитель Кувейта стал настаивать на установлении политических условий, никак не относящихся к гуманитарному вопросу, которому было посвящено заседание. В этой связи МККК, председательствовавший на сессии, прервал заседание.

С самого начала работы подкомитета кувейтский режим продемонстрировал, что он не заинтересован в поиске решения этого гуманитарного вопроса и, напротив, он приступил к его политизации и распространению ложных сведений и дезинформации о работе комитета, что несовместимо с согласованными правилами трехстороннего комитета. Самым последним примером его уклонения от своих обязанностей является, возможно, отмена им в последнюю минуту в одностороннем порядке, без предоставления каких-либо объяснений, подготовительного заседания, которое должно было состояться на ирако-кувейтской границе.

Ирак продолжает сотрудничать с МККК в поисках скорейшего решения этого гуманитарного вопроса на основе норм обычного международного права, регулирующих такую деятельность, и фактически именно МККК может лучше всех определить, правда ли то, что, как утверждает Представитель Кувейта, Ирак не сотрудничает с МККК.

## 2. Возвращение кувейтской собственности

Представитель Кувейта признает, что Ирак прилагает серьезные усилия к тому, чтобы закрыть этот вопрос. Тем не менее он стремится принизить значение тех активных и искренних усилий, которые Ирак предпринимает для возвращения данной собственности, как об этом свидетельствует доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/1994/243. Представитель Кувейта стремится таким образом бросить тень на намерения Ирака в этом отношении. Я вновь заверяю Вас в том, что Ирак готов вернуть любой найденный предмет, если будет доказано, что он принадлежал Кувейту. Как Вам известно, возвращение поврежденной военной техники началось 22 апреля 1995 года и до сих пор продолжается через посредство координатора Организации Объединенных Наций по вопросам возвращения собственности.

## 3. Прочие вопросы

Тот факт, что Представитель Кувейта счел необходимым упомянуть в своем письме резолюцию 986 (1995) Совета Безопасности, является преднамеренным маневром и имеет целью оказать влияние на членов Совета. Позиция Ирака в отношении этой резолюции была оглашена в Ираке на всех официальных и общественных уровнях. Ссылка Представителя Кувейта на страдания иракского народа никак не согласуется со всеми политическими действиями и практикой его правительства, которые направлены на то, чтобы, используя все свои ресурсы, содействовать поддержанию эмбарго в отношении Ирака.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

-----